DICTIONNAIRE
FRANCAIS-CHINOIS
EN AUTOMATIQUE

法
汉
自
动
化
词
典

法汉自动化词典

DICTIONNAIRE

FRANCAIS-CHINOIS
EN AUTOMATIQUE

江苏工业学院图书馆
藏书章
蓝超文 编

知识出版社

内 容 简 介

本词典收集有关自动化方面的词汇约三万条。其中，主要包括自动控制理论、自动化系统、自动化元部件、计算机、仪器仪表、遥测遥控与遥感技术、激光技术、空间科学技术、人工智能、模式识别、液压、气动以及无线电等有关自动化方面的词汇。

本词典可供有关专业的科技工作者、翻译人员及大专院校师生参考。

前 言

自动化是一门发展很快、涉及学科很多、应用很广的综合性科学技术。在这个领域中，不断出现的许多新词亟需加以整理。近年来，自动化领域中的法文资料日益增多，但在我国这方面的工具书极少，给读者与翻译工作者带来许多不便。鉴于这种情况，已故的著名科学家关肇直先生曾倡议编写一部法汉自动化词典，并拟亲自主持这一工作。秉承关肇直先生的遗愿，我们在他逝世后即着手编写了目前这本词典。在编写过程中曾参考了许多国外有关资料，并参照《英汉自动化词汇》的内容对法文词义作了统一订正工作。

在本词典的编订过程中，李泼文、朋吉碧、温正红、吴楠、孔繁镛和周家楣同志、法国著名科学家、巴黎第六大学的J.C SIMON 教授曾给予很多具体帮助，我们在此表示衷心的感谢。

由于编者的水平与时间的限制，书中肯定有不少缺点与错误，一些最新出现的名词也未能列入，对此，敬请广大读者给予批评指正。

编 者

1988年6月

使用 说 明

1. 本词汇所有词条均按法文字母顺序排列，即单词与介词均按法文字母顺序排列。
2. 法语词条有多个相同意义汉语译名时，各译名之间用逗号“，”分开，有多个不同意义的译名时，则在各译名前加注(1)、(2)、(3)……，以示区别。
3. 各词条汉语译名中，方括号“〔 〕”内的字在使用时可以省略，圆括号“()”内的字则是限意词或注释部分。
4. 单词后面用“m”表示该词是阳性，用“f”表示该词是阴性，用“v”表示该词是动词，用“mpl”表示该词是阳性多数，用“fpl”表示该词是阴性多数。
5. 为了排版的方便，本词典未严格遵守正规的移行规则，个别单词未注词性，请读者谅解。

A

- à action directe 直接操纵的
 à ajustage continu 接续可调的
 abaissement (m) (1)降低,减少
 (2)下陷(3)下行冲程(4)侵蚀作用(地)
 abaissement (m) de l'indice 指数
 下降,指标下降
 abaissement (m) des caractéristiques
 mécaniques 机械性能下降
 abaissement (m) du degré 降
 次,降幂(数)
 abaisser (v) (1)降低,减少(2)按按
 键(技)
 abaisseur (m) 降压变压器
 abaisseur (m) de fréquence 分频
 器,降频器
 abaque (m) (1)算盘(2)表,图表,
 图解(3)曲线图,列线图
 abaque (m) de fonctionnement 性
 能表
 abaque (m) de Nichol 尼柯尔图
 abatée (f) (1)偏差(2)转差率(电)
 abat-son (m) 消音器
 abattage (m) hydraulique 水力采
 掘,水力开采
 abélien 阿贝尔的,可变换的(数)
 aberration (f) (1)象差,色差(2)偏
 差(3)光行差
 aberration (f) axiale 轴〔向〕象差
 aberration (f) chromatique 色差,
 色〔象〕差
 aberration (f) comatique 彗〔形象〕
 差
 aberration (f) de déviation 偏转
 象差
 aberration (f) de la lentille
 électronique 电子透镜象差
 aberration (f) géométrique-
 optique 几何光学象差
 aberration (f) sphérique 球面象差
 abondance (f) (1)充足,富裕(2)
 丰度(物)
 abonné (m) (1)用户(2)订阅者(3)
 订阅单(4)购买者
 abrasif (m) 磨料,研磨剂,磨蚀剂
 abrasif 磨料的,研磨的
 abrasif (m) de projection 喷砂磨
 料
 abrégé (m) 摘要,提要,摘录
 abrégé (m) à analyse mécanique
 自动摘要,自动摘录
 abreuvoir (m) automatique 自动
 饮水器
 abscisse (f) 横坐标
 abscisse convergente 收敛横坐标
 abscisse (f) de convergence
 absolue 绝对收敛横坐标
 absence (f) de gravité 失重
 absence (f) de la pesanteur 失重
 absence (f) de réaction 无反馈
 absence (f) d'information 无信
 息,空行
 absolu 绝对的
 absorbabilité (f) 吸收性,吸收能力
 absorbant (m) (1)吸收剂,吸收体
 (2)吸收装置

- absorbant (m) du son (1)消音器
(2)消音材料
- absorber (1)吸收(2)消失(3)吸入
- absorbeur (m) (1)吸收器(2)吸收体,吸收剂(3)减震器(4)过滤器
- absorbeur (m) de chocs 缓冲器
- absorbeur (m) de rayons infrarouges (1)红外吸收器(2)红外吸收体
- absorbeur (m) électronique 电子吸收器
- absorbeur (m) miniature d'oscillation 小型减震器
- absorbeur (m) numérique 数字吸收器,消位器
- absorptance (f) 吸收比
- absorptiomètre (m) (1)吸收计(2)液体吸气计(3)液体溶气计
- absorptiométrie (f) (1)吸收测量学(2)吸收能力的测量
- absorption (f) (1)吸收,吸入(2)吸水(3)吸附能力(4)并入
- absorption (f) acoustique 消音,吸音
- absorption (f) actinique 光化吸收
- absorption (f) atmosphérique 大气吸收
- absorption (f) Compton 康普顿吸收
- absorption (f) de raies 线吸收
- absorption (f) de rayonnement infrarouge 红外辐射吸收
- absorption (f) des neutrons thermiques 热中子吸收
- absorption (f) différentielle 差动吸收
- absorption (f) d'impulsions 脉冲吸收,消位
- absorption (f) d'ultrasons 超声波
- 吸收
- absorption (f) d'ultraviolet 紫外线吸收
- absorption (f) du rayonnement gamma γ 射线辐射吸收
- absorption (f) exponentielle 指数吸收
- absorption (f) par résonance 共振吸收
- absorption (f) photoélectrique 光电吸收
- absorption (f) sélective 选择吸收
- absorption (f) spécifique (1)特定吸收(2)比率吸收
- absorption (f) spectrale 频谱吸收,光谱吸收
- absorption (f) ultrasonore 超声波吸收
- absorptivité (f) 吸收性,吸收能力,吸收率
- absorptivité (f) acoustique 吸音〔效〕率
- abstraction (f) (1)提取,抽取(2)分离(3)抽象(4)抽象概念
- académie (f) (1)科学院(2)[专科]学院(3)研究院,研究所(4)学会,协会
- accélérateur (m) (1)加速器(2)[飞机起飞用的] 弹射器(3)加速剂(4)催爆药
- accélérateur (m) à cascade 级联加速器
- accélérateur (m) à cavité résonnante 谐振腔加速器
- accélérateur (m) à haute tension 高压加速器
- accélérateur (m) à induction 电子感应加速器
- accélérateur (m) à ondes

progressives 行波加速器	重力加速度
accélérateur (m) à progration d'ondes 行波加速器	accélération (f) des opérations 操作加速, 运算加速
accélérateur (m) à résonance magnétique 磁共振加速器	accélération (f) en avalanche 雪崩式加速
accélérateur (m) circulaire 回旋加速器	accélération (f) gravitationnelle 重力加速度
accélérateur (m) Cockcroft-Walton 考克克洛特-瓦尔顿加速器	accélération (f) linéaire 线性加速度
accélérateur (m) de particules 粒子加速器	accélération (f) négative (1)减速 (2)负加速 (3)延迟, 滞后
accélérateur (m) de particules atomique 原子加速器	accélération (f) normale 法向加速度
accélérateur (m) d'ions 离子加速器	accélération (f) par choc 冲击加速度, 碰撞加速度
accélérateur (m) électronique 电子加速器	accélération (f) relative 相对加速度
accélérateur (m) électrostatique 静电加速器	accélération (f) résultante 合成加速度, 总加速度
accélérateur (m) linéaire d'électron 线性电子加速器	accélération (f) rotatoire 旋转加速度
accélérateur (m) multiplicateur d'électrons secondaires 次级电子倍增加速器	accélération (f) transverse 侧向加速度, 横向加速度
accélération (f) 加速度	accélération (f) uniforme 匀加速度, 等加速度
accélération (f) angulaire 角加速度	accélérocompteur (m) 加速计, 加速表
accélération (f) automatique (1) 自动加速度 (2) 自动加速〔作用〕	accélérographe (m) 自动加速度记录仪
accélération (f) centrifuge 离心加速度	accéléromètre (m) 加速度表, 加速度仪, 加速度计, 加速度器
accélération (f) centripète 向心加速度	accéléromètre (m) à laser 激光加速度仪, 激光加速度计
accélération (f) constante 匀加速度, 等加速度	accéléromètre (m) angulaire 角加速度计
accélération (f) de gravité 重力加速度	accéléromètre (m) de commande 控制加速度计
accélération (f) de la pesanteur	accéléromètre (m) d'équilibre de force 力平衡式加速度计

- accéléromètre (m) d'un engin
téléguidé 导弹加速度计
- accéléromètre (m) enregistreur
自动记录加速度计
- accéléromètre (m) linéaire 线性加
速度计
- accentuation (f) des contrastes 反
差加大,对比度加大
- acceptabilité (f) 可接收性,容受性
- accepteur (m) (1)接收器(2)接收机
(3)受体,受主
- accepteur (m) d'action 作用受体
- accès (m) (1)取数(2)存取,访问
- accès (m) à distance 遥存取,远
程访问
- accès (m) disque 磁盘存取
- accès (m) direct 快速存取,直接
存取,立即访问
- accès (m) double 双臂存取(磁
盘上用)
- accès (m) en série 串行存取
- accès (m) imprévu 随机存取
- accès (m) instantané 快速存取,
立即访问
- accès (m) manuel 人工存取,手
工存取
- accès (m) multiple 多路存取,多
路访问
- accès (m) parallèle 并行存取
- accès (m) sélectif 选择存取
- accès (m) séquentiel 顺序存取,
按序存取
- accessibilité (f) 可达性,可接近性
- accessible (1)可寻址的,可访问的
(2)可及的(3)可选的
- accessoires (m) (1)附件,备件,配
件(2)辅助设备
- accès (m) télécommandé 远距离存
取
- accident (m) (1)事故(2)偶发事故
- accommodation (f) (1)调节(2)适
应,适合
- accommodomètre (m) 调节仪
- accord (m) (1)调谐,调整,校准(2)
配合(3)协议
- accord (m) à distance 远距离调
谐
- accord (m) aigu 锐调谐
- accord (m) aplati 钝调谐
- accord (m) approximatif 粗调[谐]
- accord (m) automatique 自动调谐
- accord (m) automatique
d'émetteur radio 无线电发射机自
动调谐
- accord (m) concernant le transport
运送协议
- accord (m) décalé 串联调谐,参
差调谐
- accord (m) de l'antenne 天线调
谐
- accord (m) de phase 同相(电)
- accord (m) électronique 电子调谐
- accord (m) étalé 宽调谐,钝调谐,
粗调谐
- accordeur (m) 调谐器,调谐装置
- accordeur (m) automatique de
fréquence 自动频率调谐器
- accord (m) flou 钝调谐
- accord (m) imparfait 不精确调
谐,粗调
- accord (m) mécanique 机械调谐
- accord (m) optimal 最佳调谐
- accord (m) par noyau plongeur
插入调谐(电场或磁场)
- accord (m) par résistance 磁阻调
谐
- accord (m) précis 精调
- accord (m) précis automatique 自

动精调	accumulateur (m) à contrepoids
accord (m) silencieux 无声调谐	重锤式蓄能器
accord (m) visuel 可视调谐	accumulateur (m) à contrepoids
accouplement (m) à aimant 磁性耦合, 磁联接, 磁性咬合	à guidage extérieur 外部导向重锤式蓄能器
accouplement (m) à induction 感应耦合	accumulateur (m) additionneur 加法累加器
accouplement (m) automatique 自动耦合	accumulateur (m) à gaz 充气蓄能器
accouplement (m) conducteur 电导耦合	accumulateur (m) à membrane 隔膜式蓄能器
accouplement (m) électromagnétique 电磁耦合	accumulateur (m) à paroi de séparation 隔离式蓄能器
accouplement (m) fluide 液力耦合	accumulateur (m) à piston 活塞式蓄能器
accouplement (m) hydraulique	accumulateur (m) à ressort 弹簧式蓄能器
(1) 液压联轴节(2) 液压接合	accumulateur (m) à ressort
accrochage (m) (1) 自激振荡(2) 同步(3) 悬挂(4) 联接	caoutchouc 橡胶弹簧式蓄能器
accrochage (m) d'oscillation 振荡激励	accumulateur (m) à séparation 隔离式蓄能器
accroche-flammes (m) 火焰稳定器	accumulateur (m) à vessie 皮囊式蓄能器
accrocheur (m) (1) 联接器(2) 接合部件	accumulateur (m) binaire 二进制累加器
accroissement (m) (1) 增大, 放大, 增加(2) 增量, 增加额	accumulateur (m) de compensation 补偿累加器
accroissement (m) des coordonnées 坐标增量	accumulateur (m) de double longueur 双字长累加器, 双倍长累加器
accroissement (m) de vitesse	accumulateur (m) des impulsions 脉冲记忆装置
(1) 速度增加, 速度增量(2) 加速	accumulateur (m) fer-nickel 铁镍蓄电池, 爱迪生蓄电池
accroissement (m) du courant 电流放大	accumulateur (m) flottant 浮点累加器
accumulateur (=accu) (m) (1) 蓄能器(2) 加法器, 累加器(3) 电瓶, 蓄電池	accumulateur (m) hydraulique
accumulateur (m) à air comprimé 充气蓄能器	(1) 液压蓄力器(2) 液压累积装置
accumulateur (m) à contact direct 非隔离式蓄能器	(3) 蓄液器(4) 蓄水池

- accumulateur (m) hydraulique
à piston 活塞式液压蓄力器
- accumulateur (m) hydraupneumatique
que 液压气动蓄器
- accumulateur (m) nichelcadmium
镍镉蓄电池
- accumulateur (m) oléopneumatique
油气蓄力器
- accumulateur (m) pneumatique
(1)充气蓄力器(2)储气瓶
- accumulateur (m) réservoir
hydropneumatique 液压气动蓄力器
- accumulateur (m) sans paroi de
séparation 非隔离式蓄能器
- accumulateur (m) sans
séparation 非隔离式蓄能器
- accumulateur (m) servocommande
伺服控制蓄能器
- accumulateur (m) sphérique 球形
蓄能器
- accumulation (f) (1)积累, 储存(2)
累加
- accumulation (f) d'énergie de pom-
page 抽气能储存, 排气能储
存
- accumulation (f) du report 进位
存储
- accumulation (f) en masse 质量
储存
- accupin (m) 阿库品(位置检测器,
商品名)
- accusé (m) de réception (1)[报
告、指令、信息]收到信号(2)回执
(3)认收
- acétimètre (m) 醋酸比重计
- acheminement (m) (1)通路, 通信
线路, 传输线路(2)程序安排
- acheminement (m) de messages
信息通路
- achromat (m) 消色差透镜
- achromatique (1)消色差的(光)(2)
非染色性的(生)
- achromatisme (m) 消色差性
- achromatisation (f) 消色差
- acide (m) gras 脂肪酸
- acide (m) gras sulfoné 硫化脂肪
酸
- acidité (f) 酸度
- acier (m) 钢
- aciérage (m) (1)钢化[法], 硬化
(2)镀钢, 包钢
- aciérie (f) à commande électro-
nique 电子控制的炼钢厂
- acoumètre (m) 测听器
- acoustique 声学的, 音响的
- acoustique (f) (1)声学(2)音质
- acoustique (f) architecturale 建筑
声学
- acoustique (f) physiologique 生理
声学
- acoustique (f) radiophonique 无线
电传声声学
- acquisition (f) (1)采集, 获取, 截获,
接收(2)探测(3)目标显示
- acquisition (f) des données 数据
采集, 数据接收
- acromètre (m) 油类比重计
- acronyme (m) 首字母缩写词
- acte (m) typique 典型动作
- actinographe (m) (1)[日光]光化
力测定器, [日]光能[量]测定仪, 日
光强度自动记录器, 光化线强度记
录器(2)辐射仪, 日射计, 自记曝光
计
- actinographie (f) 光量测定法, 光
能测定术, 光化力测定术
- actinomètre (m) 光化线强度计, 光

化线强度记录器,日光辐射计,太阳 光能器	续动作
actinométrie (f) 光能强度测定术, 曝光测定术	action (f) corrective 校正作用, 校正动作
action (f) (1)行动,动作,作用(2) 作用力,作用量(3)反应,效应	action (f) correctrice 校正作用, 校正动作
action (f) à cascade simple 单级 联作用	action (f) D 微商作用,导数作用
action (f) à deux états 强弱控制 作用,强弱控制动作	action (f) d'antipompage 防振作 用,阻尼作用
action (f) à deux niveaux 二级作 用,二位作用	action (f) de charge 加载作用, 加载动作
action (f) à deux niveaux avec recouvrement 有重叠的二级 作用	action (f) de compensation 补偿 前馈
action (f) à distance 遥控作用, 远距离作用	action (f) de contrôle adaptif 自 适应控制作用
action (f) aléatoire 随机作用,随 机动作	action (f) de coordination 协调作 用
action (f) aléatoire stationnaire 平稳随机作用	action (f) de correction déterminée 有目的校正作用
action (f) amortie 阻尼作用	action (f) d'écriture 写入动作
action (f) à niveaux multiples 多级作用,多位作用	action (f) de fixation 箝位作用
action (f) à paliers 开-关动作	action (f) de homing 寻归作用
action (f) approche-précision 粗- 精调节作用	action (f) de l'hétérodyne 外差作 用
action (f) à régulateur continu 连续控制器作用	action (f) de l'onde 波动作用
action (f) à surface 表面作用,集 肤作用	action (f) de maintien 保留作 用;保持作用
action (f) à trois niveaux 三级 作用,三位作用	action (f) démagnétisante 去磁作 用,消磁作用
action (f) brusque 闪动作,快动 作,突然动作	action (f) d'ensemble 集团作用, 综合作用
action (f) compensatrice 补偿作用	action (f) d'entrée 输入作用
action (f) composée 复合作用,复 合作用	action (f) d'entrée par échelon 阶 跃输入作用
action (f) continue 连续作用,连 续动作	action (f) de recouvrement 重叠 作用
	action (f) de réglage intégrale 积 分控制作用,整体控制作用
	action (f) de régulateur 调节器作 用

action (f) de relais 继电器作用	级联作用
action (f) dérivative 微分作用, 差动作用	action (f) en retour 反馈,回授,回 输
action (f) dérivée 微商作用,导数 作用	action (f) équivalente 等效作用, 等效动作
action (f) de sortie 输出作用	action (f) extérieure 外部作用
action (f) de tempou 缓冲作用	action (f) flottante 浮动作用,无 静差作用
action (f) différée 分时动作,延 迟动作,缓放动作	action (f) flottante à vitesse unique 单速浮动作用, 单速无定位作用
action (f) d'impulsion 脉冲作用, 脉冲动作	action (f) harmonique (1)谐波作 用(2)调和作用
action (f) d'inscription 写入动作	action (f) inhibitrice 抑制作用
action (f) directe (=action à D) 直接作用,直接控制前馈	action (f) intégrale (1)积分作用 (2)积分运算
action (f) directe composite 复合 前馈	action (f) intégratrice (1)积分作 用(2)积分运算
action (f) directe correctrice 校正 前馈	action (f) intérieure 固有作用,内 部作用
action (f) directe limitatrice 有限 制前馈	action (f) intermittente 不连续作 用,不连续动作
action (f) directe réglable 可调整 前馈,可修改前馈	action (f) inverse 反作用
action (f) directe secondaire 二次 前馈	action (f) limitante 极限作用,限 制作用
action (f) directe stabilisatrice 稳 定前馈	action (f) limitée 受限作用,受限 动作
action (f) discontinue 不连续作 用,不连续动作	action (f) limitée par module 受 绝对值限制的作用
action (f) discrète 不连续作用	action (f) locale 局部作用,局部 效应
action (f) dissipative 消散效应	action (f) multiple 复合作用,复 合动作
action (f) double 双重作用	action (f) mutuelle 互作用
action (f) du laser 激光作用	actionné 被操作的,被操纵的
action (f) du maser optique 光学 脉泽作用,光受激器作用,激光器作 用	actionné hydrauliquement 液力驱 动的
action (f) du régulateur 调节器 作用,控制器作用,控制器动作	actionnement (m) 作动,驱动,传动
action (f) échelonnée 阶跃作用	actionnement (m) électrique 电力
action (f) en cascade série 串行	

驱动, 电力传动	action (f) par tout ou rien 开关作用, 通断作用, 二步作用
actionné par bande [纸、磁]带控制的	action (f) PD 比例微分作用, 比例微分动作
actionneur (m) 致动器, 传动装置, 执行机构	action (f) pendulaire 位置均恒的摆动作用
actionneur (m) de réglage accouplé 复合执行机构	action (f) permanente (1)永久作用(2)连续动作
actionneur (m) électrique 电动执行机构, 电力传动装置	action (f) perturbatrice 扰动作用, 扰动效应
actionneur (m) électrohydraulique 电-液执行机构	action (f) PI 比例积分作用, 比例积分动作
actionneur (m) électropneumatique 电-气传动装置, 电-气执行机构	action (f) PID PID作用, PID动作
action (f) newtonienne 牛顿力	action (f) progressive 渐进动作
action (f) P 比例作用, 比例动作	action (f) proportionnelle 比例作用, 比例动作
action (f) parallèle en cascade 并行级联作用	action (f) proportionnelle et dérivée 比例微分作用, 比例微分动作
action (f) par dérivation 微分控制作用, 微分控制动作	action (f) proportionnelle et intégrale 比例积分作用, 比例积分动作
action (f) par dérivation double 双重导数作用	action (f) rapide 快动, 速动
action (f) par déviation 偏转作用	action (f) rectificatrice 矫正作用
action (f) par double dérivation 二次微分作用	action (f) réflexe 反射作用, 反射动作
action (f) par échelon 分级作用, 步进动作	action (f) régulatrice 调节作用
action (f) par impulsion 脉冲作用, 脉冲动作	action (f) retardée 延迟作用, 时滞作用
action (f) par impulsion initiale 起始脉冲作用, 起始脉冲动作	action (f) sans retard 无延时操作
action (f) par intégration 积分作用	action (f) secondaire 二次作用, 次要作用
action (f) par le facteur d'utilisation 使用因数作用	action (f) semi-automatique 半自动作用, 半自动动作
action (f) par plus ou moins 正-负作用, 正-负动作	action (f) temporisée 延迟作用, 时滞作用
action (f) par tout ou peu 强弱控制动作	action (f) typique 典型动作
	activateur (m) (1)激励器(2)活化剂

- activation (f) (1)激活(2)活化(3)活跃(4)积极性
- activation (f) cathodique 阴极激活
- activation (f) de filament 灯丝激活
- activimètre (m) 放射性测定仪
- activité (f) (1)活性,活度(2)活动范围,工作,业务(复数)
- activité (f) des rayons infrarouges 红外线放射性
- activité (f) magnétique terrestre 地磁活动性
- activité (f) optique 旋光性
- activité (f) solaire 太阳活动性
- activité (f) volcanique 火山活动性
- acuumètre (m) Q 值仪, Q 值计
- acuité (f) d'accord 调谐锐度
- acuité (f) de résonance 谐振锐度
- acuité (f) de vision 分辨力, 分辨率, 鉴别力
- acupuncture (f) (=accupuncture) 针刺
- acutangle 锐角的
- acyclique 非周期的, 非循环的
- adaline (m) 适应机, 学习机
- adaptabilité (f) 适应性, 适应能力, 可用性, 灵活性
- adaptateur (m) 适配器, 转接器
- adaptateur (m) de ligne de communication 通信线路适配器, 通信线路转接器
- adaptateur (m) des données 数据转接器
- adaptateur (m) d'interface 接口适配器
- adaptateur (m) multi-accès 多路存取适配器
- adaptateur (m) télégraphique 电报转接器
- adaptation (f) (1)适应, 自适应(2)匹配(3)拟合(数)
- adaptation (f) automatique à la lumière ambiante 自动外来光适应
- adaptation (f) de bloc 部件匹配
- adaptation (f) de matrice 矩阵匹配
- adaptation (f) des circuits 电路匹配
- adaptation (f) sémentique 语义匹配
- adaptivité (f) 适应性, 匹配能力, 相融性
- adaptateur (m) 适配器, 转接器
- adaptateur (m) de canal 通道适配器
- adaptateur (m) pour thermocouple 热电偶匹配器
- adaptateur (m) pour thermomètre à résistance 电阻温度计适配器
- adaptateur (m) pour transmetteurs à induction 感应式发射机转接器
- adaptif 适应的, 适合的, 自适应的
- adaptivité (f) 适应性, 匹配能力, 相融性
- adaptomètre (m) 黑暗适应性测量计
- addende (m) 加数, 被加数
- adeur (m) 加法器
- adeur (m) décimal 十进制加法器
- additeur (m) 加法器, 求和器
- additif (m) 添加剂
- additif (m) à améliorer 改进剂, 改进添加剂
- additif (m) à baisser le point de congélation 凝固点下降剂
- additif (m) anticorrosif 防腐蚀剂
- additif (m) antigel 防冻剂
- additif (m) antimousse 防起泡添加剂

additif (m) anti-réfrigérant 防冻剂	重合加法器,符合加法器
additif (m) anti-usure 抗磨剂	additionneur (m) à deux entrées 双输入加法器
additif (m) de lubrification 润滑油添加剂	additionneur (m) algébrique 代数加法器
additif (m) destiné à améliorer l'index de viscosité 粘度指数改进剂	additionneur (m) algébrique binaire 二进制代数加法器
additif (m) destiné à augmenter la viscosité 稠化剂	additionneur (m) analogique 模拟加法器
additif (m) d'onctuosité 润滑油添加剂	additionneur (m) à trois entrées 三输入加法器
additif (m) extrême-pression (=additif EP) 超高压添加剂	additionneur (m) binaire 二进制加法器
additif (m) protecteur contre l'usure 抗磨剂	additionneur (m) binaire complet 全二进制加法器
addition (f) (1)加法,加成,增加 (2)补充(3)附加物	additionneur (m) complet 全加法器
addition (f) algébrique 代数加法,代数相加	additionneur (m) d'amplitude 幅度加法器
addition (f) arithmétique 算术加法	additionneur (m) décimal 十进制加法器
addition (f) à virgule fixe 定点加法	additionneur (m) décimal codifié 编码十进制加法器
addition (f) à virgule flottante 浮点加法	additionneur (m) électrique 电加法器
addition (f) binaire 二进制加法	additionneur (m) nonalgébrique binaire 二进制算术加法器
addition (f) de contrôle 校验[相]加	additionneur (m) pour traitement en série 串行处理加法器
addition (f) destructive 破坏性加法	additionneur (m) pour traitement parallèle 并行处理加法器
addition (f) géométrique 几何加法	addition (f) non-destruction 非破坏性相加
addition (f) graphique 图示加法	addition (f) sans reports 不进位相加,假相加
addition (f) horizontale 水平相加	addition (f) vectorielle 矢量加法,向量加法
addition (f) logique 逻辑相加	additivité (f) 相加性,可加性
additionneur (m) (1)加法器,求和器(2)加法电路	
additionneur (m) à coïncidence	

- additron (m) 加拿大计算机专用的一种电子管名
- addresser (v) 编址
- adhérence (f) 粘附,附着
- adiabate (f) 绝热曲线
- adiabatique 绝热的
- adiabatisme (m) 绝热状态
- adimensionné 无量纲的,无因次的
- adjacent 相邻的,接近的
- adjonction (f) (1)附加,增加,补充(2)附益(数)(3)附件,附加装置(4)联结法
- adjudicataire (m) principal 主承包商
- administration (f) 管理,治理
- admissibilité (f) 可采纳性
- admissible 容许的
- admission (f) 供给,输入
- admission (f) du vent 通风,送风,鼓风
- admittance (f) 导纳
- admittance (f) à porteurs minoritaire 少数载流子导纳
- admittance (f) asynchrone 异步导纳
- admittance (f) caractéristique 电涌导纳,特征导纳
- admittance (f) complexe 复数导纳
- admittance (f) cyclique 相序导纳,循环导纳
- admittance (f) de transfert (1)转移导纳(2)过渡导纳(3)暂态导纳
- admittance (f) de transfert directe 正序传递导纳
- admittance (f) d'ouverture 孔径透射力
- admittance (f) effective d'entrée/sortie 有效输入/输出导纳
- admittance (f) électronique 电子导纳
- admittance (f) électronique de l'espace d'interaction 电子间隙导纳
- admittance (f) équivalente 等效导纳
- admittance (f) imaginaire 设想导纳
- admittance (f) monophasée 单相导纳
- admittance (f) mutuelle 互导纳
- admittance (f) propre 固有导纳
- admittance (f) synchrone 同步导纳
- admittance (f) thermique 热导纳
- admittancemètre (m) 导纳测量仪,导纳测定仪
- adoucir (v) (1)使软化(2)使缓和(3)使平稳
- adoucissement (m) (1)退火(2)抛光(3)[水的]软化
- adressable par position 位置可寻址的,按位置编址的
- adressage (m) (1)寻址,定址(2)访问
- adressage (m) absolu 绝对寻址,绝对编址
- adressage alphabétique 字母寻址
- adressage (m) à renvoi automatique 自动重复寻址
- adressage (m) auto-relatif 自相对寻址
- adressage (m) direct 直接寻址
- adressage (m) en absolu 绝对寻址,绝对编址
- adressage (m) en page 页面寻址
- adressage (m) implicite 隐含寻址,含蓄寻址,暗示寻址
- adressage (m) indirect 间接寻址